



Kettejeva ulica / Via D. Kette 1  
6000 Koper Capodistria  
Tel.: +386 (0)5 663 89 40  
Fax: +386 (0)5 663 89 45  
info.centrocombi@siol.net  
www.centrocarlocombi.net

## COMUNICATO STAMPA

*Con cortese preghiera di pubblicazione e diffusione.*

Capodistria, 21 maggio 2010

**Prima Esposizione Provinciale Istriana**  
**Prima esposizione provinciale istriana - 100 anni**  
**Prva istrska pokrajinska razstava - 100 let**  
**Prva istarska pokrajinska izložba - 100 godina**  
**Erste istrjanische Landesausstellung - 100 Jahre**

**Presentazione del catalogo fotografico, del DVD e della ristampa del *Catalogo generale della Prima esposizione provinciale istriana del 1910***

Il Centro Italiano di Promozione, Cultura, Formazione e Sviluppo "Carlo Combi" in collaborazione con la Società umanistica Histria, l'Unione Italiana - Università popolare di Trieste, la Biblioteca centrale "Srečko Vilhar" di Capodistria e la Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" di Capodistria, in occasione della celebrazione del centenario della Prima Esposizione Provinciale Istriana, vi invita alla presentazione del Catalogo fotografico della mostra e del DVD *Prima Esposizione Provinciale Istriana – 100 let /anni / godina / Jahre*, nonché della ristampa del *Catalogo generale della Prima esposizione provinciale istriana del 1910*.

Il Centro Italiano "Carlo Combi", in qualità di produttore, propone un breve film documentario sull'Esposizione, con il quale si desidera illustrare e avvicinare al pubblico le piazze capodistriane e gli spazi che nel 1910 hanno ospitato la Mostra. Il filmato, assieme alla versione digitale del catalogo fotografico, entrambi in 4 versioni linguistiche, è parte del DVD dedicato alla Prima Esposizione Provinciale Istriana, realizzato in collaborazione con la Società umanistica Histria.

Il documentario e i due cataloghi saranno presentati alla presenza di autori e collaboratori, da Darko Darovec (Università del Litorale, Centro di Ricerche Scientifiche), mercoledì 26 maggio 2010 alle ore 19.00, presso il Palazzo Pretorio di Capodistria.

Nella realizzazione del film documentario sono stati utilizzati materiale fotografico d'epoca, materiali d'archivio e riprese attuali di piazze ed edifici in cui furono allestiti gli spazi espositivi, con l'intento di presentare l'importante mostra e il variegato materiale espositivo, ma soprattutto sottolineare la portata della manifestazione del 1910. Come già riscontrato





Kettejeva ulica / Via D. Kette 1  
6000 Koper Capodistria  
Tel.: +386 (0)5 663 89 40  
Fax: +386 (0)5 663 89 45  
info.centrocombi@siol.net  
www.centrocarlocombi.net

allora da uno dei visitatori più illustri, l'arciduca Ludovico Salvatore d'Austria, l'Esposizione offriva la possibilità di una migliore conoscenza tra i popoli, rappresentando un valore inestimabile proprio per la creazione delle basi per la tanto auspicata pace, in quanto, soltanto la reciproca conoscenza avrebbe permesso il superamento dei sentimenti di ostilità.

Gli autori dei testi, da cui è stata tratta la sceneggiatura, sono l'archeologa e filologa viennese Brigitta Mader e lo storico capodistriano Salvator Žitko; l'adattamento del testo per il video è di Dean Krmac; la regia di Samo Milavec.

Nel DVD *Prima Esposizione Provinciale Istriana - 100 anni / Prva istrska pokrajinska razstava - 100 let / Prva istarska pokrajinska izložba - 100 godina / Erste istrianische Landesausstellung - 100 Jahre* trova spazio anche la rassegna fotografica di scatti d'epoca gentilmente concessi dai Musei Civici di Storia ed Arte di Trieste, raffiguranti alcuni allestimenti e interessanti materiali espositivi, accompagnata dalla marcia trionfale sinfonica *Concordia e Progresso* composta dal Maestro Giuseppe Mariotti nel 1910, eseguita in occasione del Centenario dall'Orchestra a fiati di Capodistria.

L'apporto del Centro Italiano "Carlo Combi" assieme alle altre istituzioni della comunità nazionale italiana - l'Unione Italiana, l'Università Popolare di Trieste, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria e la Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" di Capodistria, assume importanza rilevante nell'ideazione e nella realizzazione del programma delle manifestazioni in occasione del Centenario della Prima Esposizione Provinciale Istriana e riconferma il ruolo di soggetto portante in riferimento allo sviluppo culturale e sociale del territorio in cui vivono e operano gli appartenenti alla comunità nazionale italiana.

Le attività e le iniziative del Centro sono volte, infatti, non soltanto al mantenimento, alla promozione e allo sviluppo dell'identità della comunità nazionale italiana, della lingua e della cultura italiane, ma al tempo stesso si prefiggono di accrescere e consolidare il multiculturalismo e il plurilinguismo che da sempre contraddistinguono l'Istria, valorizzando il suo ricco e variegato patrimonio storico e culturale, nella convinzione che tale specificità, di rilievo eccezionale per il territorio, sia da tutelare e preservare ai fini di un'approfondita reciproca conoscenza e dell'accrescimento di partecipazione e collaborazione.



Centro Italiano di Promozione, Cultura, Formazione e Sviluppo "Carlo Combi"  
Promocijsko, kulturno, izobraževalno in razvojno italijansko središče "Carlo Combi"



Kettejeva ulica / Via D. Kette 1  
6000 Koper Capodistria  
Tel.: +386 (0)5 663 89 40  
Fax: +386 (0)5 663 89 45  
info.centrocombi@siol.net  
www.centrocarlocombi.net

***Prima Esposizione Provinciale Istriana - 100 anni***

*Ideazione e organizzazione del progetto:*

Società umanistica Histria

*In collaborazione con:*

Unione Italiana, Università Popolare di Trieste

Centro Italiano "Carlo Combi"

Biblioteca centrale "Srečko Vilhar" di Capodistria

Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" Capodistria

*Prestatore del materiale fotografico:*

Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste

*Con la partecipazione di:*

Museo storico dell'Istria, Pola

Museo etnografico dell'Istria, Pisino

*Sostegno finanziario:*

Ministero per la cultura della Repubblica di Slovenia

Unione Italiana, Università popolare di Trieste

Comune città di Capodistria

*Per ulteriori informazioni e chiarificazioni rimaniamo a vostra disposizione:*

Mojca Cerkvenik, tel. 00386 40 70 50 40

**Centro Italiano di Promozione, Cultura, Formazione e Sviluppo "Carlo Combi"**

Via D. Kette 1, 6000 Koper Capodistria

Dean Krmac, tel. 00386 30 36 60 26

**Società umanistica Histria**

Il Brigata d'oltremare 69, 6000 Koper Capodistria

